

## MiniDisc Changer

# MDX-40

## Operating Instructions

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

## Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

### Features

- Sony Bus (Unilink) system compatible **mobile MD changer**.
- **Compact and space-saving design** for horizontal installation.
- 8 fs digital filter for high quality sound.
- 1 bit D/A converter.

### Caractéristique

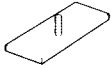
- **Changeur de MD mobile** compatible système Bus (Unilink).
- **Modèle compact et peu encombrant** pouvant être installé à l'horizontale.
- Filtre numérique 8 fs pour obtenir une haute qualité.
- Convertisseur N/A 1 bit.

# Installation/Installation

## Supplied Mounting Hardware

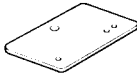
The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

①



×2

②



×2

③

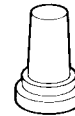


×2

## Matériel de montage fourni

Les numéros de la liste correspondent à ceux mentionnés dans les instructions.

④



×2

⑤



⊕K2.6×10mm  
×4

⑥



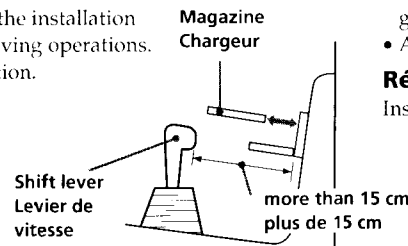
×2

## Precautions

- As the laser beam used in this mini disc changer is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
- Avoid installing the unit in a place:
  - subject to temperatures exceeding 55°C (131°F) (such as in a car parked in direct sunlight).
  - subject to direct sunlight.
  - near heat sources (such as heaters).
  - exposed to rain or moisture.
  - exposed to excessive dust or dirt.
  - subject to excessive vibration.
- Choose the mounting location carefully, observing the following:
  - The fuel tank should not be damaged by the tapping screws.
  - There should be no wire harnesses or pipes under the place where you are going to install the unit.
  - The spare tire, tools or other equipment in or under the trunk should not be interfered with or damaged by the screws or the unit itself.
- To be able to easily insert and eject the magazine, there must be a distance of at least 15 cm between the magazine slot of the unit and the shift lever. Choose the installation location so that the unit does not interfere with gear shifting or other driving operations.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

## Mounting angle adjustment

Install the main unit at an angle between -20° and 30°.



## Précautions

- Eviter d'installer l'appareil dans un endroit:
  - exposé à des températures supérieures à 55°C (131°F) (comme dans une voiture garée en plein soleil).
  - en plein soleil.
  - près d'une source de chaleur (comme un chauffage).
  - exposé à la pluie ou à l'humidité.
  - poussiéreux ou sale.
  - exposé à des vibrations excessives.
- Choisir l'emplacement de montage en tenant compte des observations suivantes:
  - Vérifier que le réservoir d'essence ne risque pas d'être endommagé par les vis taraudeuses.
  - Il ne doit pas y avoir de faisceau de fils ou de tuyaux à l'emplacement du montage.
  - Vérifier que l'appareil ou les vis ne risquent pas d'endommager ou de gêner la roue de secours, les outils, ou autre objet dans le coffre.
- Il faut un espace d'au moins 15 cm entre la fente du chargeur et le levier de vitesse pour pouvoir insérer et éjecter le chargeur. Choisissez l'emplacement avec soin de sorte que vous ne soyez pas gêné quand vous changez les vitesses ou conduisez.
- Afin de garantir un montage sûr, utilisez uniquement le matériel de montage fourni.

## Réglage de l'angle de montage

Installez l'appareil principal à un angle de -20° à 30°.

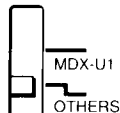
## Setting the MDX-U1/OTHERS Switch

**When using the MDX-U1 model as main unit:**

Make sure to set the MDX-U1/OTHERS switch on the bottom of the changer to the MDX-U1 position. Failure to do so will result in changer malfunction.

**When using other models than MDX-U1 as main unit:**

Make sure to set the MDX-U1/OTHERS switch on the bottom of the changer to the OTHERS position.



Use a jeweler's screwdriver or a similar tool to set the switch.  
Utilisez un tournevis de joaillier ou autre outil similaire pour régler le sélecteur.

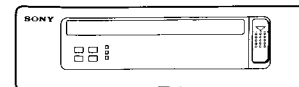
## Réglage du sélecteur MDX-U1/OTHERS

**Lors de l'utilisation d'un modèle MDX-U1 comme appareil principal:**

Assurez-vous que le sélecteur MDX-U1/OTHERS, au bas du changeur, est réglé sur MDX-U1, sinon il y a risque de mauvais fonctionnement du changeur.

**Lors de l'utilisation d'un autre modèle que le MDX-U1 comme appareil principal:**

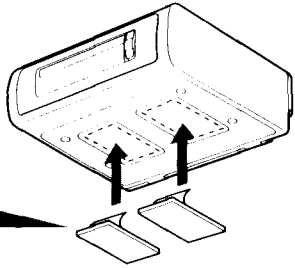
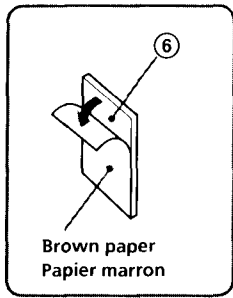
Assurez-vous que le sélecteur MDX-U1/OTHERS au bas du changeur est réglé sur OTHERS.



## How to Install the Unit under the Seat

### When using the double-sided adhesive tapes

1



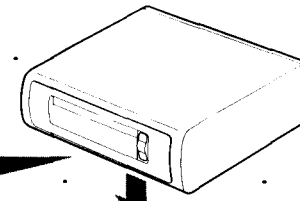
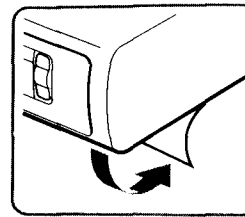
Tear off the brown paper, and attach the double-sided adhesive tape to the bottom of the MD changer.

Otez le papier marron et fixez l'adhésif double-face sous le changeur

## Installation de l'appareil sous le siège

### Lors de l'utilisation de ruban adhésif double face

2



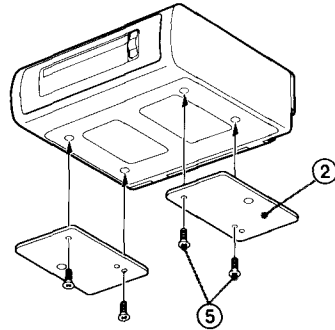
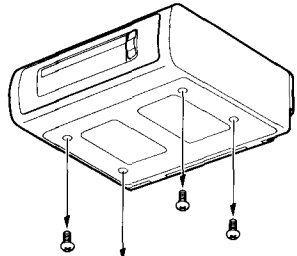
Attach the changer to the carpet.

Fixez le changeur sur la moquette.

### When using the floor mounting brackets

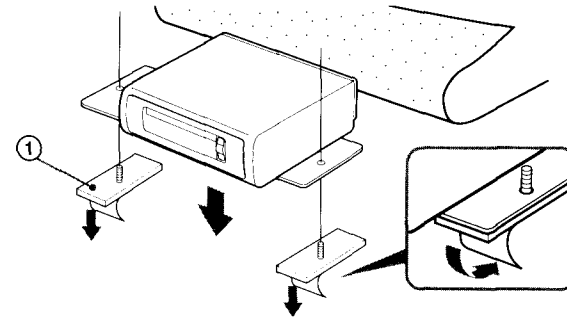
### Lors de l'utilisation du support de montage au sol

1 Remove the factory-installed screws, and install ② with ⑤.  
Retirez les vis installées en usine, et installez ② avec ⑤.

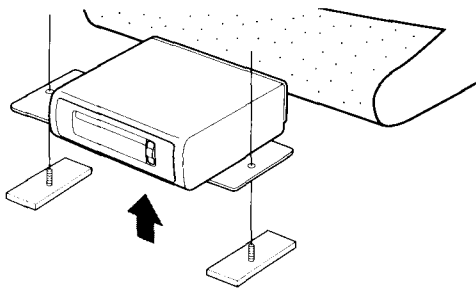


⌀B2.6×6mm

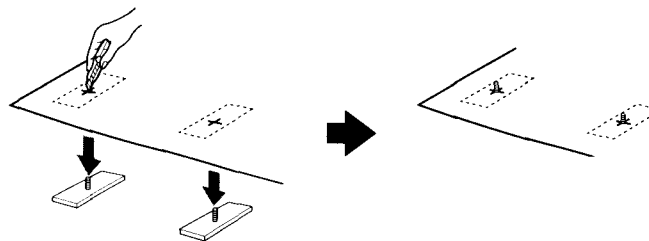
2 Place the changer onto ①, and after deciding the installing position, stick ① to the floor.  
Posez le changeur sur ① et choisissez la position de montage. Ensuite, collez ① au sol.



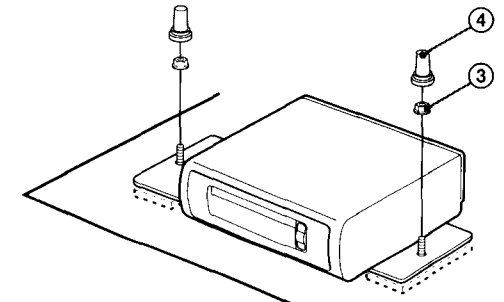
3 Remove the MD changer.  
Enlevez le changeur MD.



4



5

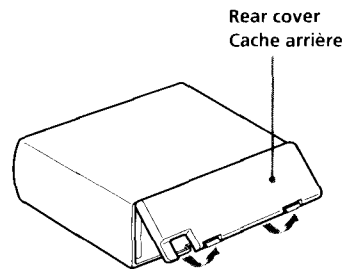


## Mounting the Indash Unit in a Japanese Car

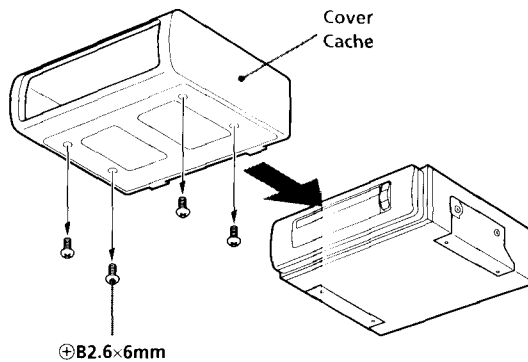
You may not be able to install this unit in some Japanese car models. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

Before installing the unit, remove its cover.

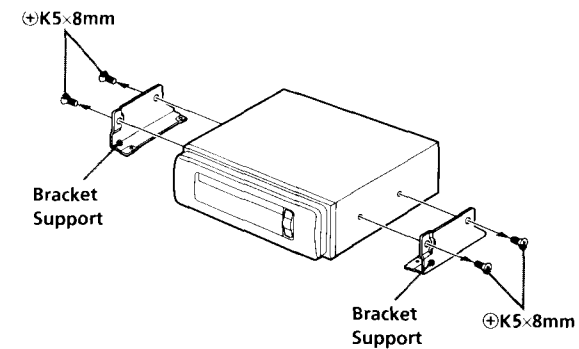
- 1** Remove the rear cover.  
Enlevez le cache arrière.



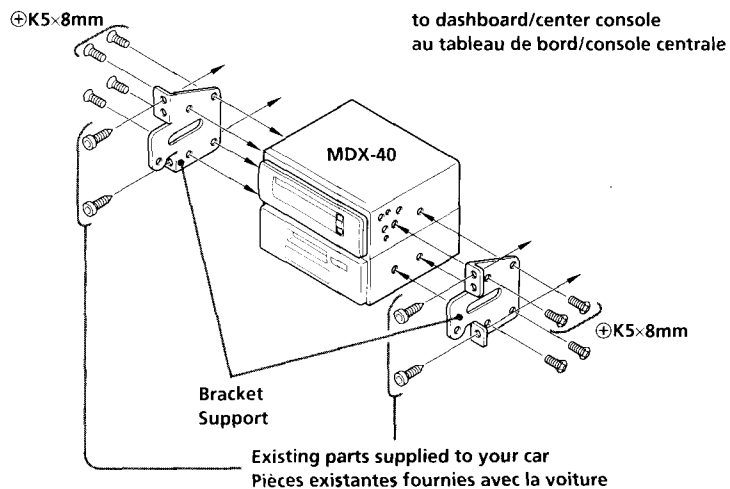
- 2** Remove the cover from the unit.  
Enlevez le cache de l'appareil.



- 3** Remove the brackets from the unit.  
Enlevez le support de l'appareil.

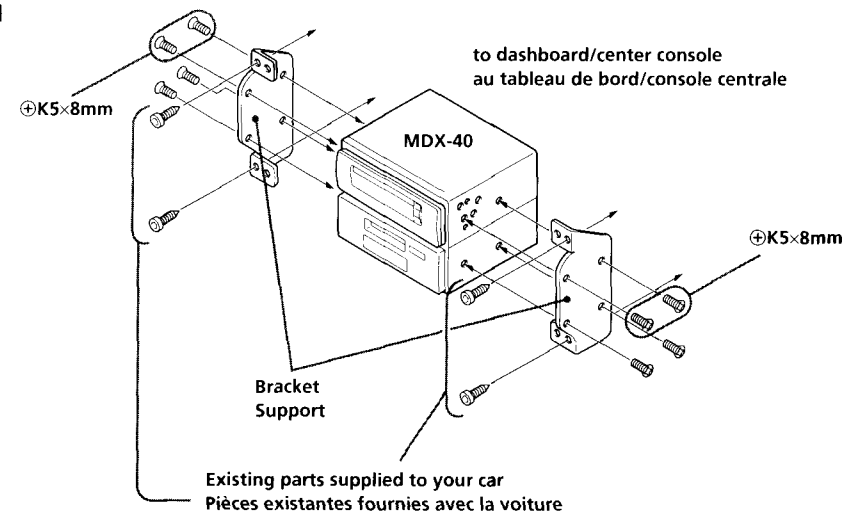


## 4 TOYOTA



**Note**  
If the unit is installed in the lower deck and interferes with gear shifting, install it in the upper deck.

## NISSAN



**Remarque**  
Si le changeur est installé dans le casier inférieur et gêne le levier de vitesse, installez-le dans le casier supérieur.

## Installation de l'appareil encastré dans une voiture japonaise

Si vous ne pouvez pas installer l'appareil dans une voiture japonaise, consultez votre revendeur Sony.

Avant d'installer l'appareil, enlevez son cache.

## Mounting the Indash Unit into a Non-Japanese Car.

Use the separately available Mounting Kit GMD-340.

## Montage de l'appareil encastré dans une voiture non japonaise

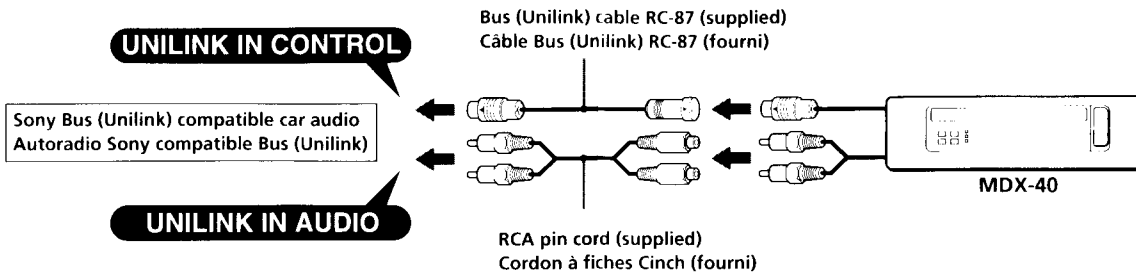
Utilisez le kit de montage GMD-340, vendu séparément.

# Connections

The MD changer is connected in the same way as a CD changer. For details, refer to the respective Installation/Connections manuals.

**Note**

When you connect this MD changer to a main unit without MD button but with custom file function (or to the MDX-U1 or MDX-100) and to several CD changers, putting titles onto MDs is possible if at least one of the CD changers has the custom file function.

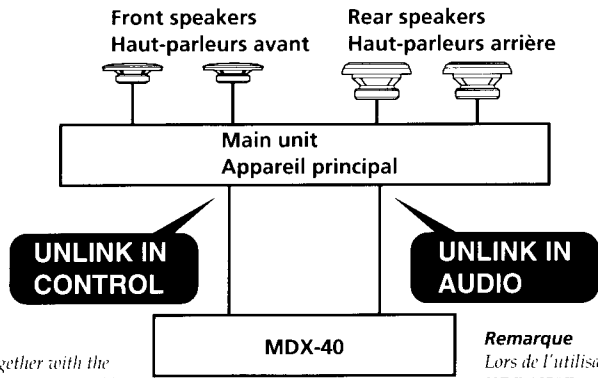


**Remarque**

Si vous raccordez ce changeur MD à un appareil principal sans touche MD mais avec la fonction de fichier personnalisé (ou au MDX-U1 ou MDX-100) et à plusieurs changeurs CD, vous pouvez attribuer des titres aux minidisques si au moins un des changeurs CD offre la fonction de fichier personnalisé.

## Connection Diagram

**Example 1**  
**Exemple 1**



**Note**

When using the MDX-40 together with the XDP-U50D, connect the Bus (Unilink) cable from the MDX-40 to UNILINK IN CONTROL 1 on the XDP-U50D. Do not connect to UNILINK IN CONTROL 2. Failure to do so may result in distorted sound.

**Remarque**

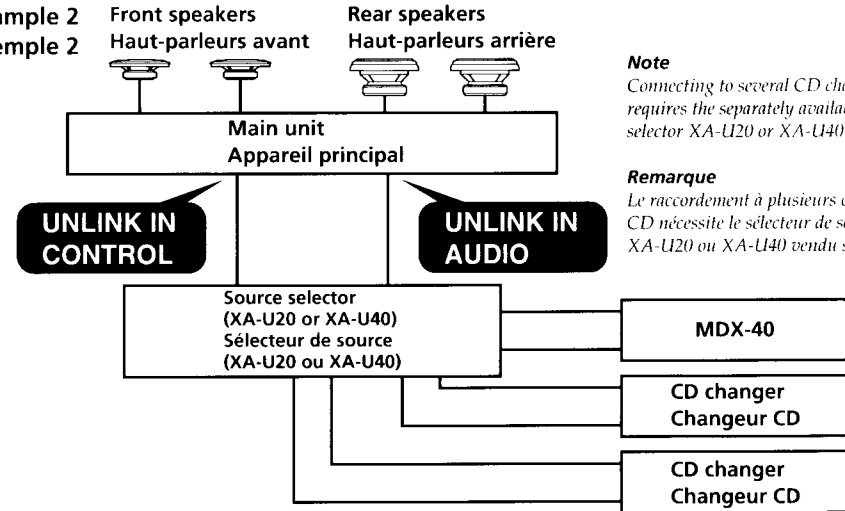
Lors de l'utilisation du MDX-40 avec le XDP-U50D, raccordez le câble Bus (Unilink) depuis le MDX-40 à la prise UNILINK IN CONTROL 1 sur le XDP-U50D. Ne le raccordez pas à la prise UNILINK IN CONTROL 2, car le son pourrait présenter des distorsions.

# Connexions

Le changeur MD est raccordé de la même manière qu'un changeur CD. Pour plus de détails, référez-vous aux manuels d'installation et de connexion respectifs.

## Schémas de raccordement

**Example 2**  
**Exemple 2**



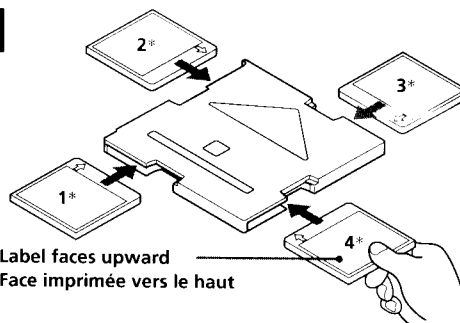
**Note**

Connecting to several CD changers requires the separately available source selector XA-U20 or XA-U40.

**Remarque**

Le raccordement à plusieurs changeurs CD nécessite le sélecteur de source XA-U20 ou XA-U40 vendu séparément.

## 1



Label faces upward  
Face imprimée vers le haut

\* The discs will be played in the order shown.  
\* Les disques sont reproduits dans l'ordre indiqué.

**To remove the discs**  
**Pull into the reverse direction.**

**Pour enlever un disque**  
**Tirez dans l'autre sens.**

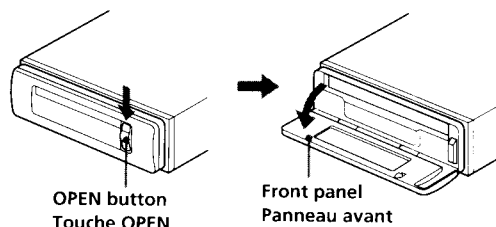
### Notes

- To avoid malfunction, do not apply excessive force onto the disc magazine, and do not touch its interior.
- Do not insert MiniDiscs with the label facing downwards.
- Before inserting MiniDiscs into the magazine, make sure their shutters are closed.

### Remarques

- Pour éviter un mauvais fonctionnement, ne forcez pas sur le chargeur de minidisques et ne touchez pas l'intérieur.
- N'insérez pas les minidisques avec la face imprimée vers le bas.
- Assurez-vous que l'obturateur des minidisques est fermé avant de les insérer dans le chargeur.

## 2



OPEN button  
Touche OPEN

Front panel  
Panneau avant

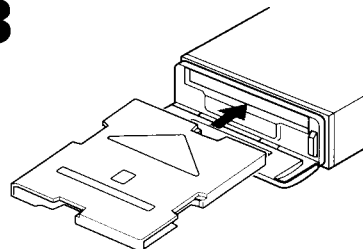
### Note

When the front panel is open, do not place items on it or do not apply strong force onto it.

### Remarque

Quand le panneau avant est ouvert, ne posez pas d'objets et ne forcez pas dessus.

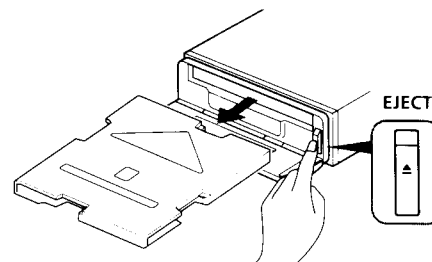
## 3



Insert the disc magazine.  
Insérez le chargeur de minidisques.

**To remove the disc magazine**

**Pour enlever le chargeur de minidisques**



EJECT

### To change only one MiniDisc

Press the EJECT button. When the magazine has been ejected, you can replace the disc which is in location "1" of the magazine.

### Pour changer un seul minidisque

Appuyez sur la touche EJECT. Quand le chargeur a été éjecté, remplacez le minidisque en position 1.

## 4

**Close the front panel.**

Play does not start with the front panel open.

**Fermez le panneau avant.**

La lecture ne commence pas quand le panneau avant est ouvert.

## **Listening to MiniDisc Play**

Check the type of the currently used main unit.

### **Main Unit with MiniDisc Button (except MDX-U1, MDX-100)**

**Press the MD button on the main unit.**

MD play starts.

*Even if the main unit has the custom file function, you cannot put titles onto MDs.*

### **Main Unit without MiniDisc Button, or unit MDX-U1 or MDX-100**

**Press the CD button on the main unit.**

"CD" is displayed by the main unit, and MD play starts.

Since the unit is operated in the same way as when playing CDs, refer to "Listening to CD Play" in the Operating Instructions manual of the main unit for details.

*The MiniDisc players MDX-U1 and MDX-100 have an MD button, but the MDX-40 is operated with the CD button.*

## **Ecoute d'un minidisque**

Vérifiez le type d'appareil principal utilisé.

### **Appareil principal avec touche MiniDisc (sauf MDX-U1, MDX-100)**

**Appuyez sur la touche MD de l'appareil principal.**

La lecture du MD commence.

*Même si l'appareil principal offre la fonction de fichier personnalisé, vous ne pouvez pas attribuer des titres aux minidisques.*

### **Appareil principal sans touche MiniDisc, ou MDX-U1 ou MDX-100**

**Appuyez sur la touche CD de l'appareil principal.**

"CD" est affiché sur l'appareil principal et la lecture MD commence.

Etant donné que l'appareil fonctionne de la même manière que lors de la lecture des CD, veuillez consulter la section "Lecture d'un CD" dans le mode d'emploi de l'appareil principal.

*Les lecteurs MiniDisc MDX-U1 et MDX-100 présentent une touche MD, mais le MDX-40 est actionné avec la touche CD.*

**When using a main unit with custom file function, or the unit MDX-U1 or MDX-100 together with a CD changer which has the custom file function**

**Lors de l'utilisation d'un appareil principal qui offre la fonction de fichier personnalisé, ou d'un MDX-U1 ou MDX-100 avec un changeur CD qui a la fonction de fichier personnalisé**

In this case, putting titles onto MDs is possible. After entering the name edit mode, the first eight characters of the disc title stored on the MD will be displayed, and you can change them as desired. Having registered the new disc title, it is also possible to change the settings of the bank function and the DSP custom file function.

Dans ce cas, vous pouvez attribuer des titres aux minidisques. Dès que vous passez en mode d'édition de titre, les huit premiers caractères du titre de disque mémorisé sur le MD sont affichés, et vous pouvez les modifier à volonté. Quand le nouveau titre de disque est enregistré, vous pouvez également modifier les réglages de la fonction de banque et de la fonction de fichier personnalisé DSP.

**Notes**

- Since the new disc title is stored in the memory of the CD changer with custom file function, the title registered on the MD will not change.
- If the contents of the MD is changed by adding tracks etc., the customized title will become invalid.

**Remarques**

- Etant donné que le nouveau titre de disque est mémorisé dans la mémoire du changeur CD par la fonction de fichier personnalisé, le titre enregistré sur le MD ne change pas.
- Si le contenu du MD est modifié par l'ajout de plages, etc., le titre personnalisé devient inutilisable.

**Playing in Other Modes**

**Lecture dans les autres modes**

The MDs can be played in all modes available on the currently used main unit, such as intro scan function, repeat function, shuffle function etc. For details, refer to "Playing in Other Modes" in the Operations Instructions manual of the main unit.

Les minidisques peuvent être lus dans tous les modes disponibles sur l'appareil principal utilisé, comme la fonction de balayage des intros, répétition, lecture aléatoire, etc. Pour plus de détails, référez-vous à "Lecture dans d'autres modes" dans le mode d'emploi de l'appareil principal.

*Even when using the MDX-U1 or MDX-100, or a main unit with custom file function but without MD button, all function can be enjoyed in the same way as if a CD changer were connected.*

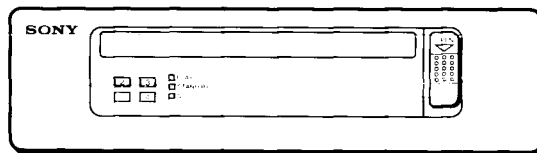
*Même si vous utilisez le MDX-U1 ou MDX-100 ou un appareil principal avec fonction de fichier personnalisé mais sans touche MD, vous pouvez profiter de toutes les fonctions de la même manière que quand un changeur CD est raccordé.*

**Disc Indicators**

**Indicateurs de disque**

By displaying numbers in two different colors, the disc indicator shows the state of the MDs.

L'indicateur de disque montre l'état des MD par l'affichage des numéros en deux couleurs différentes.



Disc indicator	State of discs
<b>Green number</b>	The MD in the indicated magazine compartment is being played.
<b>Amber numbers</b>	The indicated magazine compartments contain MDs.

Indicateur de disque	Etat des disques
<b>Numéro vert</b>	Le MD en cours de lecture est dans le logement de chargeur indiqué.
<b>Numéros ambres</b>	Les logements de chargeur indiqués contiennent des MD.

- After inserting the disc magazine, it takes some time till all discs are loaded and the indicators lights up correctly.
- If a number does not light up, there is no MD in the corresponding magazine compartment.

- Après l'insertion du chargeur de disque, il faut un certain temps avant que tous les disques soient chargés et que les indicateurs s'allument correctement.
- Si un numéro ne s'allume pas, cela signifie qu'il n'y a pas de MD dans le logement de chargeur correspondant.



# Specifications

System	Mini disc digital audio system
Laser Diode Properties	Material: GaAlAs Wavelength: 780nm Emission Duration: Continuous Laser out-put Power: Less than 44.6 $\mu$ W*
	* This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.
Frequency response	20 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit
Signal-to-noise ratio	90 dB
Outputs	Bus (Unilink) control output (8 PIN) Analog audio output (RCA PIN)
Current drain	800 mA (MD playback) 800 mA (during loading or ejecting a disc)
Dimensions	Approx. 190 x 63.5 x 180 mm (7 1/2 x 2 1/2 x 7 1/8 in.) (w/h/d) not incl. projecting parts and controls
Mass	Approx. 1.8 kg (3 lb. 15 oz.)
Power requirement	12 V DC car battery (negative ground)
Supplied accessories	Disc magazine (1) Mounting hardware (1 set) Bus (Unilink) cable (1) RCA pin cord (1)
Optional accessories	Disc magazine XA-4 Source selector XA-U20, XA-U40 Mounting kit GMD-340

- U.S. and foreign patents licensed from Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Design and specifications subject to change without notice.

# Spécifications

Système	Audionumérique pour mimidisque
Reponse en fréquence	20 – 20,000 Hz
Pleurage et scintillement	En-deçà du seuil mesurable
Rapport signal sur bruit	90 dB
Sorties	Sortie de commande Bus (Unilink) (8 broches) Sortie audio analogique (Cinch)
Consommation de courant	800 mA (lecture de MD) 800 mA (pendant l'insertion ou l'éjection d'un disque)
Dimensions	Env. 190 x 63,5 x 180 mm (7 1/2 x 2 1/2 x 7 1/8 in.) (l/h/p) saillies et commandes non comprises
Poids	Env. 1,8 kg (3 liv. 15 on.)
Alimentation	CC sur batterie de voiture 12 V (masse négative)
Accessoires fournis	Chargeur de disques (1) Matériel de montage (1 jeu) Câble Bus (Unilink) (1) Cordon à fiches Cinch (1)
Accessoires en option	Chargeur de disques XA-4 Sélecteur de source XA-U20, XA-U40 Kit de montage GMD-340

- Les brevets aux Etats-Unis et à l'étranger sont autorisés par Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

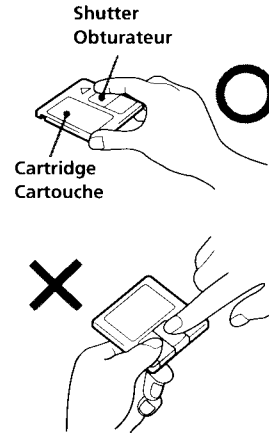
## Notes on MiniDiscs

## Remarques sur les minidisques

Since a MiniDisc itself is housed in a cartridge, free from accidental contact with your fingers and dust etc., it can withstand a certain degree of rough handling. However, dirt or dust on the surface of the cartridge or a warped cartridge may cause a malfunction of the unit.

To enjoy optimum sound quality, observe the following.

**Never touch the surface of the MiniDisc itself by deliberately opening the shutter on the cartridge.**



Le minidisque est logé dans une cartouche qui le protège des traces de doigts ou de la poussière, ou autres impuretés, et il est assez résistant.

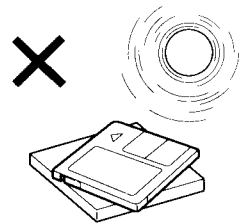
Toutefois, si de la poussière ou de la saleté se dépose sur la cartouche ou si la cartouche est déformée, le lecteur MiniDisc risque de ne pas fonctionner correctement.

Pour obtenir un son d'une qualité optimale, veuillez tenir compte des conseils suivants.

**Ne touchez pas la surface du minidisque proprement dite en ouvrant délibérément l'obturateur de la cartouche.**

Do not expose the MiniDisc to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts. Do not leave it in a car parked in the direct sunlight where there can be a considerable rise in temperature.

Make sure that it is not left on the dashboard or the rear tray of a car etc. where the temperature can also be excessive.



N'exposez pas vos minidisques au soleil ou à une source de chaleur, comme des bouches d'air chaud. Ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil, car la température peut monter considérablement à l'intérieur.

Assurez-vous qu'aucun minidisque ne se trouve sur le tableau de bord ou sur la plage arrière de la voiture où la température peut être excessive.

### Cleaning

Wipe the surface of the MiniDisc cartridge from time to time with a soft dry cloth.

### Nettoyage

Essuyez de temps en temps la surface de la cartouche de minidisque avec un chiffon doux.

### Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the MiniDisc and wait for about an hour until the moisture evaporates.

### Condensation d'humidité

Les jours de pluie ou dans les régions très humides, de la condensation risque de se déposer sur les lentilles de l'appareil, qui ne fonctionnera pas normalement. Dans ce cas, vous devez enlever le minidisque et attendre environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

## Owner's Record

The model and serial numbers are located at the bottom of the unit.

Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. MDX-40 Serial No. \_\_\_\_\_

### CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

The shielded interface cable recommended in this manual must be used with this equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

## WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.